

**MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS  
THE HAGUE**

**CONVENTION ON PROTECTION OF CHILDREN AND CO-OPERATION  
IN RESPECT OF INTERCOUNTRY ADOPTION  
(The Hague, 29 May 1993)**

Notification in accordance with Article 48 of the Convention

**WITHDRAWAL OF OBJECTION**

**Germany, 11-02-2008**

The Federal Republic of Germany withdraws its objection to the accession of the Republic of Mali under Article 44 (3) of the Hague Convention on protection of children and co-operation in respect of intercountry adoption of 29 May 1993.

Therefore, the Convention has entered into force between the Federal Republic of Germany and the Republic of Mali on 11 February 2008.

**AUTHORITY**

**Armenia, 12-02-2008**

Notification of the Republic of Armenia on Central and other authorities prescribed by the Convention on Protection of Children and Co-operation in respect of Intercountry Adoption.

According to the RA Law on Acts of Civil Status in the Republic of Armenia the authorities of civil status acts' registry (CSAR) have right to give certificates prescribed by the Convention on Protection of Children and Co-operation in respect of Intercountry Adoption.

The functions of the abovementioned authorities are the following:

- to make state registration of birth, death, marriage, divorce, paternity, adoption and change of name; as well as
- to make amendments, supplements and corrections in the mentioned registrations;
- to make void those registrations;
- to reinstate the lost registrations;
- to manage and keep the registers of civil status acts;
- to provide certificates' copies and documents affirming the state registration of civil status acts.

Here is enclosed the table of CSAR authorities.

In accordance with the Article 6 of the Convention the Central Authority of the Republic of Armenia shall be the Ministry of Justice of the Republic of Armenia (Address: 3 V. Sargsyan, 0010 Yerevan, Republic of Armenia).

The responsible officials are:

- 1) Hamlet Navasardyan, head of the Agency of Civil Status Acts' Registry (tell: 58-28-27);
- 2) Argam Stepanyan, deputy head of the same Agency (tell: 58-17-54, E-mail: argam\_stepanyan@mail.ru).

Table of the authorities implementing Civil Status Acts' registration in the Republic of Armenia

A. Central authorities of CSAR

Section of CSAR works and methodology of the CSAR Agency  
Republican archive of the CSAR Agency

B. Regional authorities of CSAR

Regional agency "Chamber for marriages" of the CSAR Agency  
Regional agency "Special service in Yerevan" of the CSAR Agency  
Regional agency of Arabkir CSAR  
Regional agency of Qanaker-Zejtun CSAR  
Regional agency of Nork-Marash CSAR  
Regional agency of Ajapnjak and Davitashen CSAR  
Regional agency of Erebuni and Nubarashen CSAR  
Regional agency of Shengavit CSAR  
Regional agency of Malatia-Sebastia CSAR  
Regional agency of Nor-Nork CSAR  
Regional agency of Avan CSAR  
Regional agency of Ashtarak CSAR  
Regional agency of Aparan CSAR  
Regional agency of Talin CSAR  
Regional agency of Aragats CSAR  
Regional agency of Artashat CSAR  
Regional agency of Ararat CSAR  
Regional agency of Masis CSAR  
Regional agency of Vedy CSAR  
Regional agency of Armavir CSAR  
Regional agency of Vagharshapat CSAR  
Regional agency of Gavar CSAR  
Regional agency of Arabkir CSAR  
Regional agency of Chambarak CSAR  
Regional agency of Martuny CSAR  
Regional agency of Vardenis CSAR  
Regional agency of Vanadzor CSAR  
Regional agency of Tumanyan CSAR  
Regional agency of Stepanavan CSAR  
Regional agency of Spitak CSAR  
Regional agency of Tashir CSAR  
Regional agency of Hrazdan CSAR  
Regional agency of Abovyan CSAR  
Regional agency of Yegvard CSAR  
Regional agency of Charentsavan CSAR  
Regional agency of Gyumry CSAR  
Regional agency of Aghuryan CSAR

Regional agency of Amasya CSAR  
Regional agency of Ashotsk CSAR  
Regional agency of Artik CSAR  
Regional agency of Maralik CSAR  
Regional agency of Kapan CSAR  
Regional agency of Goris CSAR  
Regional agency of Megry CSAR  
Regional agency of Sisyan CSAR  
Regional agency of Qajaran CSAR  
Regional agency of Yeghegnadzor CSAR  
Regional agency of Jermuk CSAR  
Regional agency of Vaik CSAR  
Regional agency of Ijevan CSAR  
Regional agency of Dilijan CSAR  
Regional agency of Noyemberyan CSAR  
Regional agency of Berd CSAR

The Hague, 26 February 2008

**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES DU ROYAUME DES PAYS-BAS  
LA HAYE**

**CONVENTION SUR LA PROTECTION DES ENFANTS ET LA COOPÉRATION EN  
MATIÈRE D'ADOPTION INTERNATIONALE**

(La Haye, le 29 mai 1993)

Notification conformément à l'article 48 de la Convention

**RETRAIT D'OBJECTION**

**Allemagne, 11-02-2008**

*(Traduction)*

La République fédérale d'Allemagne retire son objection à l'encontre de l'adhésion de la République du Mali conformément à l'article 44, paragraphe 3, de la Convention de La Haye, du 29 mai 1993, sur la protection des enfants et la coopération en matière d'adoption internationale.

Par conséquent, la Convention est entrée en vigueur entre la République fédérale d'Allemagne et la République du Mali le 11 février 2008.

**AUTORITÉ**

**Arménie, 12-02-2008**

*(Traduction)*

Notification de la République d'Arménie concernant les autorités, centrales et autres, prévues par la Convention sur la protection des enfants et la coopération en matière d'adoption internationale.

Conformément à la loi arménienne relative aux actes d'état civil, les autorités arméniennes d'enregistrement des actes d'état civil (EAEC) sont habilitées à émettre les certificats prévus par la Convention sur la protection des enfants et la coopération en matière d'adoption internationale.

Les autorités susmentionnées sont dotées des compétences suivantes :

- assurer l'enregistrement des naissances, des décès, des mariages, des divorces, des reconnaissances de paternité, des adoptions et des changements de nom ;
- apporter modifications, ajouts et corrections dans les enregistrements susmentionnés ;
- annuler ces enregistrements ;
- procéder à un nouvel enregistrement en cas de perte de documents ;
- gérer et conserver les registres des actes d'état civil ;
- fournir des copies de certificats et des documents attestant l'enregistrement des actes d'état civil ;

La liste des autorités d'enregistrement des actes d'état civil est reproduite ci-dessous.

Conformément à l'article 6 de la Convention, la République d'Arménie désigne comme Autorité centrale le Ministère de la Justice (Adresse : 3 V. Sargsyan, 0010 Erevan, République d'Arménie).

Les autorités responsables sont :

1) Hamlet Navasardyan, directeur du Bureau de l'enregistrement des actes d'état civil (tél. : 58-28-27) ;

2) Argam Stepanyan, directeur adjoint du même Bureau (tél. : 58-17-34, courriel : argam\_stepanyan@mail.ru).

Liste des autorités chargées de l'enregistrement des actes d'état civil dans la République d'Arménie

A. Autorités centrales en matière d'enregistrement des actes d'état civil (EAEC)

Section travaux et méthodologie du Bureau EAEC

Archives nationales du Bureau EAEC

B. Autorités régionales en matière d'EAEC

Bureau régional « Chambre des mariages » du Bureau EAEC

Bureau régional « Service spécial d'Erevan » du Bureau EAEC

Bureau régional EAEC d'Arabkir

Bureau régional EAEC de Qanaker-Zetjun

Bureau régional EAEC de Nork-Marash

Bureau régional EAEC d'Ajapnjak et de Davitashen

Bureau régional EAEC d'Erebuni et de Nubarashen

Bureau régional EAEC de Shengavit

Bureau régional EAEC de Malatia-Senbstia

Bureau régional EAEC de Nor-Nork

Bureau régional EAEC d'Avan

Bureau régional EAEC d'Ashtarak

Bureau régional EAEC d'Aparan

Bureau régional EAEC de Talin

Bureau régional EAEC d'Aragats

Bureau régional EAEC d'Artashat

Bureau régional EAEC d'Ararat

Bureau régional EAEC de Masis

Bureau régional EAEC de Vedy

Bureau régional EAEC d'Armavir

Bureau régional EAEC de Vagharshapat

Bureau régional EAEC de Gavar

Bureau régional EAEC d'Arabkir

Bureau régional EAEC de Chambarak

Bureau régional EAEC de Martuny

Bureau régional EAEC de Vardenis

Bureau régional EAEC de Vanadzor

Bureau régional EAEC de Tumanyan

Bureau régional EAEC de Stepanavan

Bureau régional EAEC de Spitak

Bureau régional EAEC de Tashir

Bureau régional EAEC de Hrazdan

Bureau régional EAEC d'Abovyan

Bureau régional EAEC de Yegvard

Bureau régional EAEC de Charentsavan

Bureau régional EAEC de Gyumry

Bureau régional EAEC d'Aghuryan

Bureau régional EAEC d'Amasya

Bureau régional EAEC d'Ashotsk

Bureau régional EAEC d'Artik

Bureau régional EAEC de Maralik

Bureau régional EAEC de Kapan

Bureau régional EAEC de Goris

Bureau régional EAEC de Megry

Bureau régional EAEC de Sisyan

Bureau régional EAEC de Qajaran  
Bureau régional EAEC de Yeghegnadzor  
Bureau régional EAEC de Jermuk  
Bureau régional EAEC de Vaik  
Bureau régional EAEC de Ijevan  
Bureau régional EAEC de Dilijan  
Bureau régional EAEC de Noyemberyan  
Bureau régional EAEC de Berd

La Haye, le 26 février 2008

XXXIII Adoption internationale No. 3/2008